



Lettre d'intention entre l'Institut National de Recherche en Sciences et Technologie pour l'Eau et l'Agriculture (IRSTEA), centre de Lyon Villeurbanne, France et le réseau sur les catastrophes associées aux phénomènes hydrométéorologiques et climatiques (REDESClim), réseau thématique de recherche du Conseil National de la Science et la Technologie du Mexique.

Objectif: Cette lettre d'intention entre REDESClim et Irstea traduit la volonté mutuelle des deux organisations de collaborer dans les domaines scientifiques, techniques et académiques sur les thèmes de leurs spécialités respectives.

Parmi les activités de collaboration mutuelle, on peut distinguer :

1. Des séjours scientifiques de chercheurs
2. Des séjours d'étudiants post maîtrise
3. La construction et l'élaboration de projets de recherche communs
4. L'organisation d'ateliers et de sessions de cours
5. La participation à des conférences invitées
6. La formation

Les thématiques d'intérêt pour les deux parties sont les suivantes : changement climatique et changement global, risques hydrométéorologiques, l'hydrologie et l'hydraulique.

Cette **Lettre d'intention** prend effet un jour après sa signature par les deux parties et aura une durée illimitée. Cette lettre peut être modifiée par consentement mutuel écrit des deux parties.

Au vu duquel, les parties ont accepté cet accord pour qu'il soit exécuté par ses représentants autorisés.

Dr. Juan Manuel Rodríguez Esteves

Représentant de

Red de Desastres Asociados a
Fenómenos Hidrometeorológicos y Climáticos



Date: 14/Enero/2016

IRSTEA

Pascal Boistard

Directeur régional de l'irstea Lyon-Villeurbanne



Date: _____



Carta de Intención entre el Instituto Nacional de Investigación Científica en Tecnología y Ciencias del Agua y Agricultura (IRSTEA), centro de Lyon Villeurbanne, Francia, y la Red de Desastres Asociados a Fenómenos Hidrometeorológicos y Climáticos (REDESClim), red temática de investigación del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México.

Propósito: Esta carta de intención entre IRSTEA y REDESClim refleja el deseo mutuo de colaborar en materia científica, técnica y académica entre ambas organizaciones en los temas de sus respectivas especialidades.

Entre las actividades de apoyo mutuo sobresalen:

1. Estancias científicas de investigadores.
2. Estancias de estudiantes de posgrado.
3. Diseño y elaboración de proyectos de investigación conjuntos.
4. Organización de talleres y cursos.
5. Impartición de conferencias.
6. Capacitación.

Los temas de interés entre ambos partes son los siguientes: cambio climático y cambio global, riesgos hidroclimatologicos, hidrología y hydraulica.

La vigencia de esta **Carta de Intención** inicia un día después de su firma por las partes y tendrá una duración por tiempo indefinido. Esta carta puede ser modificada por consentimiento mutuo y por escrito de ambas partes.

En fe de lo cual, las partes han aceptado este acuerdo para ser ejecutado por sus representantes autorizados.

Dr. Juan Manuel Rodríguez Esteves

Representante

Red de Desastres Asociados a
Fenómenos Hidrometeorológicos y Climáticos

Fecha: 14/Enero/2016



**El Colegio
de la Frontera
Norte**

IRSTEA

Pascal Boistard

Directeur régional d'IRSTEA Lyon-Villeurbanne



Fecha: _____

[Signature]